

**Z M L U V A**  
**o poskytnutí dotácie z finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu číslo:**  
**AVF 1168/2020-8/5.1/2**

uzatvorená podľa § 22f zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „**zmluva**“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

**Poskytovateľ:** **Audiovizuálny fond**  
 Grösslingová 53, Bratislava 811 09  
 konajúci prostredníctvom: Ing. Dušan Zbudila, predseda rady  
 a MgA. Peter Badač, ArtD., riaditeľ  
 IČO: 42169330  
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
 číslo účtu: 29 2489 3717/1100  
 IBAN: SK47 1100 0000 0029 2489 3717  
 (ďalej len „**poskytovateľ**“)

**a**

**Prijímateľ:** **AZYL Production s.r.o.**  
 Adresa: Panenská 13, 811 03 Bratislava - Staré Mesto  
 Štatutárny orgán: konateľ  
 konajúci prostredníctvom: **Marian Hečko**  
 IČO: 35799498  
 IČ DPH: SK2020235107  
 Zapísaný: OR Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 22823/B  
 Číslo účtu: 2941062528  
 Peňažný ústav: 1100 Tatra banka, a.s.  
 IBAN: SK59 1100 0000 0029 4106 2528  
 Kategória podniku: mikropodnik  
 (ďalej len „**prijímateľ**“)

**Článok 1**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky podľa zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon**“) v spojení s Vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 165/2014 Z. z. o filmovom projekte v znení neskorších predpisov (ďalej len „**vyhláška**“) a podľa vnútorných predpisov poskytovateľa, ktorými sú najmä Štatút Audiovizuálneho fondu, Metodické usmernenie k poskytovaniu finančných prostriedkov na podporu audiovizuálneho priemyslu a Štruktúra podpornej činnosti Audiovizuálneho fondu na príslušné obdobie, vo vzťahu ku ktorému sa zmluva uzatvára (ďalej len „**štruktúra podpornej činnosti**“).
2. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 523/2004 Z. z.**“) a príslušné ustanovenia zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave

niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci).

3. Na základe platného osvedčenia o registrácii filmového projektu č. **AVF/RFP/44-2020** zo dňa **22.12.2020** prijímateľ predložil zaregistrovanú žiadosť, ktorá bola poskytovateľovi doručená dňa 21.12.2022 a doplnená 07.02.2023 , kód žiadosti **5635474635** (ďalej len „**žiadosť**“).
4. Poskytovateľ zmluvou vydáva podľa § 22e ods. 9 a 10 zákona prijímateľovi potvrdenie o celkovej výške oprávnených výdavkov<sup>1</sup> uhradených v súvislosti s realizáciou filmového projektu v celkovej sume 364 126,- eur. Poskytovateľ zároveň v súlade s § 22a ods. 6 zákona a v súlade s pravidlami poskytovania štátnej pomoci vypočítal výšku finančných prostriedkov na podporu audiovizuálneho priemyslu v celkovej sume **120 161,- eur**.
5. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že minimálna suma oprávnených výdavkov určená vyhláškou nepredstavuje viac ako 50% celkového rozpočtu na produkciu filmového projektu.

## **Článok 2** **Predmet a účel zmluvy**

1. Základným účelom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov poskytovateľom určených na podporu audiovizuálneho priemyslu podľa § 22a až 22f zákona a poskytnutých prijímateľovi na realizáciu filmového projektu zaregistrovaného dňa **22.12.2020** podľa § 22c zákona.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností pre poskytnutie finančných prostriedkov z rozpočtu poskytovateľa v sume **120 161,- eur** (slovom **stodvadsaťtisíc stošesdesiatjeden eur**; ďalej len „**finančné prostriedky**“) prijímateľovi.
3. Poskytovateľ poskytuje finančné prostriedky prijímateľovi na realizáciu filmového projektu s názvom „**Invalid; Architektúra ČSSR 58 - 89; Šťastný človek**“ (ďalej len „**projekt**“), ktorý bol predmetom žiadosti a ktorým je audiovizuálne dielo podľa § 1 písm. a) vyhlášky. Projekt spĺňa kritériá kultúrneho testu podľa § 22a ods. 1 písm. b) zákona v spojení s vyhláškou, ako aj predpokladanú minimálnu výšku oprávnených výdavkov v súlade s vyhláškou.
4. Špecifikácia filmového projektu je uvedená v prílohe tejto zmluvy, ktorej súčasťou je aj vyplnený aktualizovaný kultúrny test. Prijímateľ sa zaväzuje najneskôr po prvom verejnom uvedení každého audiovizuálneho diela, ktoré je súčasťou filmového projektu, informovať poskytovateľa o všetkých prípadných zmenách v špecifikácii filmového projektu, ku ktorým by došlo v priebehu jeho ďalšej realizácie. Prijímateľ sa zaväzuje odovzdať poskytovateľovi audiovizuálny záznam každého audiovizuálneho diela, ktoré je súčasťou projektu, a to vo verzii určenej na verejné šírenie tohto diela a v termíne aj v technickej špecifikácii podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
5. Poskytnuté finančné prostriedky sú štátnou pomocou v zmysle príslušných právnych predpisov<sup>2</sup> a poskytujú sa ako štátna pomoc podľa schémy **SA.64343**, zverejnenej na webovom sídle Audiovizuálneho fondu a v Obchodnom vestníku č. **132/2021** vydanom dňa **12.07.2021** pod **G000060** (ďalej len „**schéma štátnej pomoci**“). Prijímateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že je

---

<sup>1</sup> § 22a ods. 3 zákona č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

<sup>2</sup> Čl. 107 až 109 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Zákon č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci).

## ZMLUVA

### o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

oboznámený s aktuálnym znením schémy štátnej pomoci. V súlade s ustanoveniami článku N. schémy – Kumulácia štátnej pomoci, prijímateľ pred podpisom tejto zmluvy predložil poskytovateľovi čestné vyhlásenie o celkovej sume štátnej pomoci poskytnutej na realizáciu projektu. Prijímateľ sa zaväzuje po podpise tejto zmluvy informovať poskytovateľa bez zbytočného odkladu o každej ďalšej štátnej pomoci, ktorú akýkoľvek iný poskytovateľ plánuje poskytnúť na realizáciu projektu. Prijímateľ je povinný takúto informáciu predložiť v písomnej forme poskytovateľovi vždy pred vznikom právneho nároku na poskytnutie takejto ďalšej štátnej pomoci.

6. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že nie je podnikom v ťažkostiach v zmysle čl. 2 ods. 18 Nariadenia Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné podľa článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ÚV EÚ L 187, 26.6.2014) a že voči nemu nie je nárokováné vrátenie štátnej pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Európskej komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.

### Článok 3

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky prijímateľovi bezhotovostne vo forme bežného transferu.
2. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky poskytnuté podľa tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok určených touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a vnútornými predpismi poskytovateľa.
3. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby projekt po jeho uvedení na verejnosti spĺňal podmienky uvedené v § 22a ods. 1 písm. a) a b) zákona aj minimálny časový rozsah podľa § 1 vyhlášky.
4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby všetky oprávnené výdavky projektu podľa § 22a ods. 3 zákona, boli identifikovateľné, preukázateľné originálnymi účtovnými dokladmi alebo ich overenými kópiami a doložené účtovnými záznamami, ktoré sú riadne evidované u prijímateľa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak boli oprávnené výdavky uhradené treťou osobou, prijímateľ je povinný zabezpečiť primerané uplatnenie požiadaviek uvedených v prvej vete aj vo vzťahu k tejto osobe.
5. Prijímateľ je povinný o poskytnutých finančných prostriedkoch viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 431/2002 Z. z.**“).
6. Prijímateľ nesmie finančné prostriedky použiť na krytie straty zo svojej činnosti alebo z činnosti tretích osôb.
7. Prijímateľ nesmie finančné prostriedky použiť v prospech politickej strany alebo politického hnutia, ani v prospech kandidáta na volenú funkciu.
8. Prijímateľ je povinný, na základe písomnej žiadosti poskytovateľa a v lehote určenej v tejto žiadosti, predložiť poskytovateľovi kópie účtovných dokladov potvrdzujúcich vznik, zaúčtovanie a úhradu oprávnených výdavkov na projekt podľa § 22a ods. 3 zákona na účel kontroly oprávnených výdavkov.

## ZMLUVA

### o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

9. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi a ním povereným osobám vykonať vecné zhodnotenie realizácie projektu, finančnú kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov a hospodárenia s týmito prostriedkami, ako aj kontrolu dodržiavania záväzkov a povinností prijímateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy. Výkon kontroly upravuje osobitný predpis<sup>3</sup> a VP AVF č. 5/2010 Smernica o kontrolnej činnosti Audiovizuálneho fondu v znení neskorších zmien. Poskytovateľ je povinný vopred oznámiť prijímateľovi termín a cieľ výkonu finančnej kontroly na mieste. Pri určovaní termínu finančnej kontroly na mieste vynaloží poskytovateľ primerané úsilie, aby uskutočnením tejto kontroly prijímateľovi nespôsobil neprimerané zdržania v realizácii projektu. Za účelom vykonania finančnej kontroly je prijímateľ povinný najmä poskytnúť súčinnosť na vykonanie kontroly poskytovateľovi a osobám ním povereným, predložiť v lehote určenej poskytovateľom vyžiadané doklady, písomnosti, vyjadrenia, záznamy dát na pamäťových médiách, informácie a iné podklady súvisiace s kontrolou, ako aj umožniť prijímateľovi a osobám ním povereným za účelom výkonu finančnej kontroly na mieste vstup do svojho sídla resp. priestorov, v ktorých prijímateľ podniká alebo realizuje projekt. Podľa všeobecne záväzných predpisov a v zmysle článku Q. schémy štátnej pomoci je prijímateľ povinný umožniť vykonať kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov aj tretím osobám, ktoré sú na výkon takejto kontroly oprávnené.
10. Ak prijímateľ alebo tretia osoba, s ktorou prijímateľ uzavrel zmluvný vzťah na realizáciu projektu, nebude ďalej realizovať projekt, na realizáciu ktorého sú poskytnuté finančné prostriedky, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa. V takomto prípade sa prijímateľ zaväzuje vrátiť na účet poskytovateľa finančné prostriedky v celosti spolu so všetkými výnosmi z týchto prostriedkov na účet poskytovateľa najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia podľa prvej vety tohto odseku.
11. Prijímateľ je povinný v rámci projektu a v súvislosti s projektom uvádzať grafické logo poskytovateľa a textovú informáciu o tom, že projekt, na ktorý boli poskytnuté finančné prostriedky touto zmluvou, podporil poskytovateľ. Návrh spôsobu a rozsahu informácie je prijímateľ povinný predložiť poskytovateľovi na vyjadrenie pred prvým verejným uvedením každého audiovizuálneho diela, ktoré je súčasťou filmového projektu. Poskytovateľ je povinný dať svoje vyjadrenie v tejto veci prijímateľovi bez zbytočného odkladu tak, aby sa nenarušila výroba filmového projektu ani používanie diela a predmetných materiálov prijímateľom alebo treťou osobou. Ak poskytovateľ nedá prijímateľovi svoje vyjadrenie v tejto veci do 14 dní odo dňa doručenia návrhu prijímateľa, považuje sa to za súhlas poskytovateľa s týmto návrhom.
12. Prijímateľ sa zaväzuje pri propagácii projektu v médiách alebo pri iných podujatiach konaných v súvislosti s prezentáciou projektu informovať o tom, že na realizáciu projektu boli poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľa. Prijímateľ sa tiež zaväzuje v dostatočnom predstihu informovať poskytovateľa o reprezentačných, propagačných a/alebo spoločenských podujatiach súvisiacich s uvedením projektu na verejnosti.
13. Nedodržanie niektorého zo záväzkov a povinností prijímateľa uvedených v ods. 3 až 5 a 8 až 10 alebo použitie finančných prostriedkov v rozpore s ods. 6 a 7 sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v zmluve.

#### Článok 4

##### Podmienky poskytnutia finančných prostriedkov

1. Poskytovateľ na základe tejto zmluvy poskytne prijímateľovi finančné prostriedky bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v sume **120 161,- eur** najneskôr do 30 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

<sup>3</sup> Zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## ZMLUVA

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

2. Ak prijímateľ ku uvedenému termínu poskytnutia finančných prostriedkov nemá vysporiadané finančné vzťahy so subjektmi verejnej správy alebo zmluvné záväzky voči poskytovateľovi, termín poskytnutia finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy sa predlžuje až do dňa preukázateľného vysporiadania týchto predchádzajúcich záväzkov prijímateľa. Ak je voči prijímateľovi nárokován vrátenie štátnej pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Európskej komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom, termín poskytnutia finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy sa predlžuje až do dňa preukázateľného vrátenia neoprávnenej pomoci.
3. V prípade zistenia preukázateľných nedostatkov pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami poskytovateľ až do odstránenia týchto nedostatkov zastaví poskytovanie akýchkoľvek ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že všetky oprávnené výdavky zahrnuté do celkovej sumy oprávnených výdavkov uvedenej v čl. 1 ods. 4 priamo súvisia s realizáciou filmového projektu a boli uhradené v súlade s § 22a ods. 3 písm. a) alebo písm. b) zákona. Prijímateľ zároveň potvrdzuje, že na úhradu žiadneho z týchto oprávnených výdavkov neboli použité finančné prostriedky poskytnuté z verejných prostriedkov formou dotácie. Preukázateľné nedodržanie tohto ustanovenia sa považuje za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v zmluve.
5. Poskytnutie finančných prostriedkov poskytovateľom prijímateľovi podlieha auditu oprávnených výdavkov projektu. Správa audítora o overení vzniku, zaúčtovania a úhrady oprávnených výdavkov projektu je povinnou prílohou žiadosti a obsahuje najmä potvrdenie zhotoviteľa správy o tom, že
  - a) účtovné doklady potvrdzujúce zaplatenie oprávnených výdavkov projektu boli riadne zaúčtované a obsahujú náležitosti určené príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi<sup>4</sup>, a to najmä
    1. meno a adresu sídla, miesta podnikania alebo prevádzkarne dodávateľa tovaru alebo služby,
    2. meno a adresu sídla, miesta podnikania alebo prevádzkarne prijímateľa,
    3. slovné a číselné označenie účtovného dokladu,
    4. dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
    5. dátum, keď bol tovar alebo služba dodaná,
    6. množstvo a druh dodaného tovaru alebo rozsah a druh dodanej služby,
    7. identifikáciu priameho vzťahu dodaného tovaru alebo služby k realizácii projektu, ak to charakter dodaného tovaru alebo služby umožňuje,
    8. celkovú cenu dodaného tovaru alebo služby, prehľadnú kalkuláciu tejto ceny alebo jednotkovú cenu bez dane a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
    9. uplatnenú sadzbu dane z pridanej hodnoty alebo údaj o oslobodení od dane z pridanej hodnoty,
  - b) všetky oprávnené výdavky projektu v celkovej sume uvedenej v žiadosti priamo súvisia s realizáciou projektu a vznikli a boli uhradené po vydaní osvedčenia o registrácii projektu podľa § 22c ods. 7 zákona.

### Článok 5 Sankcie

<sup>4</sup> Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## ZMLUVA

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

1. Ak prijímateľ pri kontrole podľa článku 3 ods. 9 nepreukáže oprávnené výdavky v celej sume uvedenej v článku 1 ods. 4, považuje sa to za použitie finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, a to v sume zodpovedajúcej 20% súčtu všetkých nepreukázaných oprávnených výdavkov, ktoré boli uhradené do 31.12.2019 alebo v sume zodpovedajúcej 33 % súčtu všetkých nepreukázaných oprávnených výdavkov, ktoré boli uhradené od 1.1.2020.
2. Ak prijímateľ pri kontrole podľa článku 3 ods. 9 nepreukáže oprávnené výdavky v minimálnej sume určenej v § 3 vyhlášky, považuje sa to za použitie celej sumy poskytnutých finančných prostriedkov v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve.
3. Ak prijímateľ použije finančné prostriedky v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve, považuje sa to za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z.
4. Ak prijímateľ
  - a) neodvedie prostriedky subjektu verejnej správy v ustanovenej alebo určenej lehote a rozsahu,
  - b) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z verejných prostriedkov,
  - c) použije finančné prostriedky na financovanie, založenie alebo zriadenie právnickej osoby v rozpore so zákonom č. 523/2004 Z. z. alebo s osobitnými predpismi,
  - d) nedodrží ustanovený alebo určený spôsob nakladania s finančnými prostriedkami,
  - e) uhradí z poskytnutých finančných prostriedkov preddavok v rozpore so zákonom č. 523/2004 Z. z. alebo
  - f) poruší pravidlá a podmienky, za ktorých boli verejné prostriedky poskytnuté,dopustí sa porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. Za porušenie finančnej disciplíny sa nepovažuje taká realizácia výdavkov, pri ktorej dôjde k nesprávnemu zatriedeniu výdavkov podľa rozpočtovej klasifikácie, ak je dodržaný vecne vymedzený účel použitia verejných prostriedkov.
5. Pri nedodržaní podmienok tejto zmluvy alebo pri takom porušení ustanovení tejto zmluvy, ktoré sa v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. považuje za porušenie finančnej disciplíny uvedené v odseku 4, sa pri určení výšky sankcie postupuje podľa príslušných ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z.

### Článok 6

#### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Práva z tejto zmluvy nie je prijímateľ bez písomného súhlasu poskytovateľa oprávnený postúpiť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zániku prijímateľa, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a zároveň oznámiť aj meno svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu poskytnutých finančných prostriedkov z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte poskytovateľa, ktoré sú príspevkom zo štátneho rozpočtu, výlučne však o sumu priamo vyplývajúcu z viazania výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. alebo zo zmluvy uzavretej medzi poskytovateľom a Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky na poskytnutie príspevku podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté náklady prijímateľa ani za prípadnú škodu.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy a jej príloh možno uskutočniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma

**Z M L U V A**  
**o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu**  
**číslo: AVF 1168/2020-8/5.1**

zmluvnými stranami. O skutočnostiach rozhodných pre potrebu zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy zo strany prijímateľa je prijímateľ povinný informovať poskytovateľa bez zbytočného odkladu od ich vzniku.

4. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neúčinným alebo neplatným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Neúčinné ustanovenie bude v dobrej viere nahradené novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá zmyslu tejto zmluvy, predovšetkým zmyslu neúčinného ustanovenia.
5. Právny vzťah založený touto zmluvou skončí dohodou zmluvných strán alebo odstúpením poskytovateľa.
6. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak prijímateľ použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore s účelom uvedeným v tejto zmluve; ustanovenia článku 5 odstúpením nie sú dotknuté a zostávajú platné a účinné. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia prijímateľovi.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a primerane ustanoveniami zákona a zákona č. 523/2004 Z. z.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov sa na túto zmluvu viaže povinné zverejnenie. Táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa uvedených predpisov. Prijímateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v akejkolvek forme v celom rozsahu, a to aj po skončení trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou. Povinné zverejnenie zmluvy zabezpečí poskytovateľ po overení príslušných skutočností súvisiacich s prijímateľom<sup>5</sup> a po odovzdaní všetkých požadovaných dokumentov od prijímateľa podľa príslušného vnútorného predpisu poskytovateľa<sup>6</sup>. Prijímateľ, ktorý je povinnou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z. z., môže po povinnom zverejnení zmluvy poskytovateľom zverejniť túto zmluvu na svojom webovom sídle. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil so všetkými podmienkami určenými poskytovateľom pre povinné zverejnenie zmluvy a že pri nesplnení týchto podmienok nepodá návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku podľa § 5a ods. 10 zákona č. 211/2000 Z. z.
9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, že jej ustanoveniam rozumejú, s jej obsahom súhlasia a že ju uzatvárajú slobodne a bez nátlaku, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tejto zmluve.
11. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa na túto zmluvu viažu, ako aj so súvisiacimi vnútornými predpismi poskytovateľa. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že ku dňu jej podpisu nedošlo k žiadnej zmene skutočností uvedených v čestnom vyhlásení, ktoré podľa § 22e ods. 3 zákona prijímateľ predložil ako povinnú prílohu žiadosti.
12. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie jedného jej rovnopisu.

---

<sup>5</sup> Zákon č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii) v znení neskorších predpisov

<sup>6</sup> VP AVF č. 4/2018 Zásady poskytovania finančných prostriedkov z Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálnej kultúry v znení neskorších zmien.

Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

13. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je aj príloha, ktorá upravuje:

- a) podrobnú špecifikáciu filmového projektu,
- b) technickú špecifikáciu a termín odovzdania audiovizuálneho záznamu každého audiovizuálneho diela, ktoré je súčasťou filmového projektu.

Bratislava .....

Bratislava - Staré Mesto .....

.....  
poskytovateľ (podpis)

.....  
prijímateľ (podpis)

.....  
poskytovateľ (podpis)



**Príloha**  
**zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu**

Číslo registrácie projektu: AVF/RFP/44-2020  
Kód žiadosti: 5635474635  
Číslo žiadosti/zmluvy: 1168/2020-8/5.1/2  
Projekt: Invalid; Architektúra ČSSR 58 - 89; Šťastný človek  
Prijímateľ: AZYL Production s.r.o.

**A. Podrobná špecifikácia filmového projektu**

**POPIS PROJEKTU**

Satirická komédia INVALID je reflexiou na dobu pred vstupom Slovenska do EU, keď bol mečiarizmus a organizovaný zločin na vrchole. Narazí na neho aj hlavný hrdina Laco Hunder. Do hraničnej životnej situácie ho privedie vlastná, častokrát neovládateľná, ale komicky vyznievajúca agresivita. Prostredníctvom na pohľad jednoduchého príbehu údržbára hľadajúceho spravodlivosť, film konfrontuje nanajvýš aktuálne témy rasizmu, depresie, rodinného násillia a nefunkčnosti systému.

**CIEĽOVÁ SKUPINA:**

Našou ambíciou je osloviť všetky divácke skupiny 15+. Pre mladého diváka bude atraktívny hraničný humor, casting, štýl snímania, hudba, dynamickosť príbehu a akčné elementy filmu. Pre staršieho diváka bude atraktívne obdobie konca deväťdesiatych rokov. Obdobie, počas ktorého na Slovensku vrcholil dopad organizovaného zločinu a spoločnosť začala bojovať o svoju novú tvár.

**ÚČEL, PRÍNOS, OČAKÁVANÉ VÝSLEDKY**

INVALID je čierna komédia, ktorá hovorí o smutných veciach s veľkým nadhľadom. Odzrkadľuje problémy mladej postkomunistickej krajiny a chronickú nespokojnosť jej obyvateľstva. Príbeh ale akcentuje premenu človeka ako jednotlivca. Ide nám o typ hrdinu, ktorý radikálne zmení svoje negatívne, silne frustrované životné fungovanie v pozitívny postoj k svetu napriek tomu, že sa stal v konfrontácii s organizovaným zločinom hendikepovaný. Hlavný hrdina prehodnotí postoj k rómskej menšine, k manželke a synovi. Výsledné dielo ukáže divákovi cez humor a dobre vystavaný príbeh veľkú dávku empatie.

**HLAVNÍ TVORCOVIA**

scenár: Tomáš Dušička  
kamera: Tomáš Juríček  
réžia: Jonáš Karásek

<b>KULTÚRNY TEST</b>			
Názov audiovizuálneho diela: Invalid			
<b>C.1 Základné kritérium:</b>			
	Dielo nemá pornografický charakter.		Nie
<b>C.2 Kultúrne kritériá:</b>			
č.	kritérium	bodovanie	Body

Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

1	Dielo zobrazuje, využíva alebo prezentuje skutočné alebo fiktívne udalosti, osobnosti alebo lokality, ktoré sú významnou súčasťou slovenskej alebo európskej kultúry, histórie alebo prírodného dedičstva, alebo ktoré súvisia s univerzálnou významnou udalosťou alebo námetom filmu je literárne alebo iné umelecké dielo s výraznou kultúrnou hodnotou.	Áno	5
Celovečerná, satirická komédia INVALID je čierna komédia, ktorá hovorí o smutných veciach s veľkým nadhľadom. Zachytáva problémy mladej postkomunistickej krajiny a chronickú nespokojnosť jej obyvateľstva. Je reflexiou na dobu pred vstupom Slovenska do EU, keď bol mečiarizmus a organizovaný zločin na vrchole. Narazí na neho aj hlavný hrdina Laco Hunder, ktorého do hraničnej životnej situácie privedie vlastná, častokrát neovládateľná, ale komicky vyznievajúca agresivita.			
2	Téma diela je založená na zobrazení významnej spoločenskej hodnoty v európskom kontexte, ako napríklad kultúrna rozmanitosť, sloboda, spravodlivosť, solidarita, tolerancia, rovnosť, ochrana práv detí, ochrana menšín alebo ľudských práv, ochrana životného prostredia, rešpektovanie tradícií kultúry alebo rodiny.	Áno	5
Prostredníctvom na pohľad jednoduchého príbehu údržbára hľadajúceho spravodlivosť, film konfrontuje nanajvýš aktuálne témy rasizmu, depresie, rodinného násillia a nefunkčnosti systému. Príbeh akcentuje premenu človeka ako jednotlivca, ktorý radikálne zmení svoje negatívne, silne frustrované životné fungovanie v pozitívny postoj k svetu napriek tomu, že sa stal v konfrontácii s organizovaným zločinom hendikepovaný. Hlavný hrdina prehodnotí postoj k rómskej menšine, k manželke a synovi. Výsledné filmové dielo ponúkne divákovi cez humor a dobre vystavaný príbeh veľkú dávku empatie.			
3	Väčšina diela je nakrútená v pôvodnom jazyku, ktorý je niektorým z jazykov európskych krajín, národov alebo etnických skupín žijúcich v Európe. slovenský jazyk, rómsky jazyk	Áno	4
4	Dielo významnou mierou prispieva k rozvoju niektorého z audiovizuálnych žánrov alebo k rozvoju kreativity a originality audiovizuálneho spôsobu zobrazovania skutočnosti.	Áno	4
Film sa pohybuje v žánri satirickej akčnej komédie. Pre diváka bude atraktívny hraničný humor, kasting, štýl snímania, hudba, dynamickosť príbehu a akčné elementy filmu.			
5	Na vytvorení diela sa podieľajú režisér, scenárista, kameraman, architekt, kostýmový výtvarník, autor hudby komponovanej pre dielo, alebo herec v hlavnej úlohe, ktorí za svoju predchádzajúcu tvorbu získali ocenenia na významných svetových kultúrnych podujatiach alebo nominácie na významné ceny v oblasti kinematografie a audiovizuálnej kultúry.  Jonáš Karásek Ceny: Medzinárodný filmový festival v Rumunsku - cena za najlepšiu réžiu (Kandidát); Nominácie: Slnko v sieti 2020 - najlepší film, réžia (Amnestie); Slnko v sieti 2014 - najlepšia réžia (Kandidát); European Discovery 2014 – Prix Fipresci of the European Film Award, European Film Academy 2014 (Kandidát); Prix Europa - European Broadcasting Festival –finalista (Moje povstanie)  Tomáš Juríček Ceny: Slnko v sieti 2020 - cena za najlepšiu kameru (Amnestie); Slnko v sieti 2014 - cena za najlepšiu kameru (Kandidát)	Áno	4

Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

6	Dielo efektívne prispieva k rozvoju audiovizuálnej výchovy alebo hodnotovej orientácie detí a mládeže.		Áno	2
	Náš film poukazuje na stále nanajvyš aktuálne témy rasizmu, rodinného násilia, depresie a nefunkčnosti systému. Snaží sa ich podať cez premenu jednotlivca, ktorý v priebehu zmení svoje nanajvyš radikálne postoje a stane sa pozitívnejším a chápavejším človekom, napriek nepravostiam, ktoré sa mu stanú. S touto hlavnou postavou sa mládež bude vedieť v niečom stotožniť a prijať tak naše poslanstvo s humorom a empatiou.			
Počet bodov		Maximálny počet bodov	Dosiahnutý počet bodov	
		24	24	
<b>C.3 Realizačné kritériá:</b>				
č.	kritérium	bodovanie	body	
1	Osoby zúčastnené na tvorbe a výrobe filmu sú občania niektorého zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru:			
1.1	hlavný režisér alebo druhý režisér,	Áno	1	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Jonáš Karásek	režisér	SK	
1.2	producent, koproducent alebo výkonný producent,	Áno	1	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Maroš Hečko	producent	SK	
	Peter Veverka	producent	SK	
	Filip Čermák	koproducent	CZ	
1.3	scenárista, autor námetu alebo autor dialógov,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Tomáš Dušička	scenárista	SK	
1.4	hlavný kameraman alebo druhý kameraman,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Tomáš Juríček	kameraman	SK	
1.5	herec v hlavnej úlohe,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Gregor Hološka	herec	SK	
1.6	herec vo vedľajšej úlohe,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Zdeněk Godla	herec	CZ	
1.7	autor alebo interpret hudby komponovanej pre dielo,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Matúš Široký	autor hudby	SK	
	Marcel Buntaj	autor hudby	SK	
1.8	architekt alebo výtvarník,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Tomáš Berka	architekt	SK	
	Karol Filo	architekt	SK	
1.9	kostýmový návrhár,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Zuzana Krejzková	kostýmová návrhárka	CZ	
1.10	strihač,	Áno	0.50	
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	

Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

	Matej Beneš	strihač	SK	
<b>1.11</b>	vedúci výroby rekvizít,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Tomáš Bakočka	vedúci výroby rekvizít	SK	
<b>1.12</b>	umelecký maskér,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Andrea Štrbová	umelecká maskérka	SK	
<b>1.13</b>	vedúci produkcie, postprodukcie alebo vizuálnych efektov,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Filip Čermák	Vedúci produkcie	CZ	
	Mayo Hurajt	Vedúci postprodukcie	SK	
	Dušan Jančovič	Vedúci vizuálnych efektov	SK	
<b>1.14</b>	asistent niektorej z profesií – architekt alebo výtvarník, kostýmový návrhár, strihač, vedúci výroby rekvizít, umelecký maskér.		Áno	<b>0.20</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Richard Raíman	1. asistent réžie	SK	
	Tomáš Dušička	2. asistent réžie	SK	
<b>2</b>	Predpokladané zabezpečenie distribúcie diela v štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.		Áno	<b>1</b>
	Áno distribúcia je plánovaná minimálne v kinách SK a CZ.			
<b>3</b>	Nakrúcanie diela v lokalitách alebo v štúdiách v Slovenskej republike.		Áno	<b>4</b>
	Celkový počet dní nakrúcania 20	z toho na území SR 20	Podiel v % 100	
<b>4</b>	Využitie dodávateľských služieb na území Slovenskej republiky.		Áno	<b>4</b>
	Stavebné služby, zvukárske služby, kameramanské služby, produkčné služby, postprodukčné služby, zabezpečenie nakrúcania a všetky služby s tým spojené.			
<b>5</b>	Využitie zvukovej alebo obrazovej postprodukcie v Slovenskej republike.		Áno	<b>4</b>
	Celkový počet dní postprodukcie 200	z toho na území SR 150	Podiel v % 75	
	Počet bodov		Maximálny počet bodov	<b>Dosiahnutý počet bodov</b>
			24	<b>20.70</b>

<b>Kultúrne kritériá</b> (minimum je 9)	Maximálny počet bodov	<b>Získaný počet bodov</b>
	24	<b>24</b>
<b>Realizačné kritériá</b>	24	<b>20.70</b>
<b>Počet bodov spolu</b> (minimum je 24)	48	<b>44.70</b>

## Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

### **B. Technická špecifikácia a termín odovzdania audiovizuálneho záznamu diela, ktoré je súčasťou filmového projektu**

Prijímateľ odovzdá poskytovateľovi audiovizuálny záznam audiovizuálneho diela s názvom „Invalid“ v technickej špecifikácii na nosiči DVD/USB vo verzii určenej na verejné uvedenie 28.2.2023.

## A. Podrobná špecifikácia filmového projektu Architektúra

### POPIS PROJEKTU

Architektúra 58 - 89 mapuje architektúru komunistického obdobia v Československu. Napriek hrubej sile režimu a jeho ideológii, ktorý mal zásadný vplyv na vývoj architektonickej scény, sa podarilo postaviť množstvo stavieb, ktoré potvrdzujú veľký kreatívny potenciál a silné osobnosti. Snaha filmu je odprezentovať najvýznamnejších architektov doby s ich súkromím, motiváciami a ťažkosťami, s ktorými sa museli vyrovnávať. Mnohí z týchto osobností sú vo vysokom veku, je nutné zachytiť ich názory a stavby, ktoré postupne miznú.

### CIEĽOVÁ SKUPINA:

Ambíciou projektu je pritiahnúť pozornosť širokej cieľovej skupiny, od študentov, pre ktorých film bude vhodnou formou hovoriť o dobe a našej histórii, až po pamätníkov, ktorým táto architektúra vstupovala rozličným spôsobom do života po kultúrnej aj spoločenskej stránke.

Silnou cieľovou skupinou je aj publikum festivalov, ktorých oslovíme zaujímavou modernou formou.

### ÚČEL, PRÍNOS, OČAKÁVANÉ VÝSLEDKY

Film Architektúra 58 – 89 bude poskytovať informácie a zážitok o dobe, ktorá zatiaľ cez architektúru nebola zachytená v celovečernom dokumente. Bude správou o našom vzťahu k našej vlastnej identite a o tom, akou spoločnosťou vlastne dnes sme. Film bude vhodným pre školy a štúdijné účely, rovnako ako aj reprezentáciou Československa s jej vrcholnými dielami na medzinárodných festivaloch. Bude využívaný ambasádami a kultúrnymi centrami na dlhodobú prezentáciu v zahraničí. Predobrazom filmu je exkluzívna publikácia EASTMODERN.

### HLAVNÍ TVORCOVIA

scenár: Vladimír Brož a Henrieta Moravčíková

kamera: Jiří Málek

réžia: Vladimír Brož a Jan Zajíček

<b>KULTÚRNY TEST</b>			
Názov audiovizuálneho diela: Architektúra ČSSR 58 - 89			
<b>C.1 Základné kritérium:</b>			
	Dielo nemá pornografický charakter.	Nie	
<b>C.2 Kultúrne kritériá:</b>			
č.	kritérium	bodovanie	Body
1	Dielo zobrazuje, využíva alebo prezentuje skutočné alebo fiktívne udalosti, osobnosti alebo lokality, ktoré sú významnou súčasťou slovenskej alebo európskej kultúry, histórie alebo prírodného dedičstva, alebo ktoré súvisia s univerzálnou významnou udalosťou alebo námetom filmu je literárne alebo iné umelecké dielo s výraznou kultúrnou hodnotou.	Áno	5
	Architektúra 58 - 89 mapuje architektúru komunistického obdobia v Československu. Napriek hrubej sile režimu a jeho ideológii, ktorý mal zásadný vplyv na vývoj architektonickej scény, sa podarilo postaviť množstvo stavieb, ktoré potvrdzujú veľký kreatívny potenciál a silné osobnosti. Snaha filmu je odprezentovať najvýznamnejších architektov doby s ich súkromím, motiváciami a ťažkosťami, s ktorými sa		

**Z M L U V A**  
o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

	museli vyrovnávať. Architektúra je dušou krajiny, ostáva na stovky rokov a jasne odráža dobu a jej špecifiká.		
2	Téma diela je založená na zobrazení významnej spoločenskej hodnoty v európskom kontexte, ako napríklad kultúrna rozmanitosť, sloboda, spravodlivosť, solidarita, tolerancia, rovnosť, ochrana práv detí, ochrana menšín alebo ľudských práv, ochrana životného prostredia, rešpektovanie tradícií kultúry alebo rodiny.	Áno	5
	Film Architektúra 58 – 89 bude poskytovať informácie a zážitok o dobe, ktorá zatiaľ cez architektúru nebola zachytená v celovečernom dokumente. Bude správou o našom vzťahu k našej vlastnej identite a o tom, akou spoločnosťou vlastne dnes sme.		
3	Väčšina diela je nakrútená v pôvodnom jazyku, ktorý je niektorým z jazykov európskych krajín, národov alebo etnických skupín žijúcich v Európe.	Áno	4
	český jazyk, slovenský jazyk		
4	Dielo významnou mierou prispieva k rozvoju niektorého z audiovizuálnych žánrov alebo k rozvoju kreativity a originality audiovizuálneho spôsobu zobrazovania skutočnosti.	Nie	0
5	Na vytvorení diela sa podieľajú režisér, scenárista, kameraman, architekt, kostýmový výtvarník, autor hudby komponovanej pre dielo, alebo herec v hlavnej úlohe, ktorí za svoju predchádzajúcu tvorbu získali ocenenia na významných svetových kultúrnych podujatiach alebo nominácie na významné ceny v oblasti kinematografie a audiovizuálnej kultúry.	Áno	4
	Jan Zajíček 2016 – Filmový Festival Unerhoert Hamburk, cena za najlepší film (Girl Power) Jiří Málek 2012: Český Lev za najlepší dokument roku 2011, Cena kritiky za najlepší dokumentárny film v roce 2011, Trilobit Beroun 2011 - Ocenění za dokumentárny film České Filmové a Televizní Akademie (FITES) / dokumentárny film Pod sluncem tma / 2011: Cena za najlepší český dokumentárny film na MFDF Jihlava, Cena diváků, Stříbrné Oko / Dokumentárny film Pod sluncem tma / Velká cena za najlepší film, MFF TUR Ostrava 2011 / Dokument Doba měděná - měděný věk / 2010: Zvláštní cena poroty, Ostrava Picture 2010, 2. cena za najlepší Ekologický Film, Jahorina Film Festival 2010, Pale, Bosna a Hercegovina / dokumentárny film Doba měděná- měděný věk /		
6	Dielo efektívne prispieva k rozvoju audiovizuálnej výchovy alebo hodnotovej orientácie detí a mládeže.	Áno	2
	Jedným z cieľov tohto diela je aj doučiť mládež o histórii a architektonickom dedičstve našich dvoch krajín z doby, keď sme ešte boli jednou, a vznietiť v nich tak záujem a úctu k dielam a histórii.		
	Počet bodov	Maximálny počet bodov	Dosiahnutý počet bodov
		24	20
<b>C.3 Realizačné kritériá:</b>			
č.	kritérium	bodovanie	body

ZMLUVA

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

<b>1</b>	Osoby zúčastnené na tvorbe a výrobe filmu sú občania niektorého zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru:			
<b>1.1</b>	hlavný režisér alebo druhý režisér,		Áno	<b>1</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Jan Zajíček	hlavný režisér	CZ	
	Vladimír Brož	druhý režisér	CZ	
<b>1.2</b>	producent, koproducent alebo výkonný producent,		Áno	<b>1</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Karla Stojáková	producentka	CZ	
	Maroš Hečko	producent	SK	
	Peter Veverka	producent	SK	
<b>1.3</b>	scenárista, autor námetu alebo autor dialógov,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Henrieta Moravčíková	scenáristka	SK	
	Vladimír Brož	scenárista a autor námetu	CZ	
<b>1.4</b>	hlavný kameraman alebo druhý kameraman,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Karla Stojáková	hlavný kameraman	CZ	
	Maroš Hečko	kameraman	SK	
<b>1.5</b>	herec v hlavnej úlohe,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Karla Stojáková			
<b>1.6</b>	herec vo vedľajšej úlohe,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.7</b>	autor alebo interpret hudby komponovanej pre dielo,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Ondřej Skala	hudobný skladateľ	CZ	
	Vladimír Godár	hudobný skladateľ	SK	
<b>1.8</b>	architekt alebo výtvarník,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.9</b>	kostýmový návrhár,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.10</b>	strihač,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Zdeněk Marek	strihač	CZ	
<b>1.11</b>	vedúci výroby rekvizít,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.12</b>	umelecký maskér,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.13</b>	vedúci produkcie, postprodukcie alebo vizuálnych efektov,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.14</b>	asistent niektorej z profesií – architekt alebo výtvarník, kostýmový návrhár, strihač, vedúci výroby		Nie	<b>0</b>



**Z M L U V A**  
o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

	rekvizít, umelecký maskér.			
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>2</b>	Predpokladané zabezpečenie distribúcie diela v štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.		Áno	<b>1</b>
	Áno distribúcia je plánovaná minimálne v kinách CZ, SK.			
<b>3</b>	Nakrúcanie diela v lokalitách alebo v štúdiách v Slovenskej republike.		Áno	<b>4</b>
	Celkový počet dní nakrúcania 50	z toho na území SR 25		Podiel v % 50
<b>4</b>	Využitie dodávateľských služieb na území Slovenskej republiky.		Áno	<b>4</b>
	Kameramanské služby, produkčné služby, postprodukčné služby, zabezpečenie nakrúcania a všetky služby s tým spojené.			
<b>5</b>	Využitie zvukovej alebo obrazovej postprodukcie v Slovenskej republike.		Áno	<b>2</b>
	Celkový počet dní postprodukcie 50	z toho na území SR 25		Podiel v % 50
	Počet bodov		Maximálny počet bodov	<b>Dosiahnutý počet bodov</b>
			24	<b>15</b>

<b>Kultúrne kritériá</b> (minimum je 9)	Maximálny počet bodov	<b>Získaný počet bodov</b>
	24	<b>20</b>
<b>Realizačné kritériá</b>	24	<b>15</b>
<b>Počet bodov spolu</b> (minimum je 24)	48	<b>35</b>

**B. Technická špecifikácia a termín odovzdania audiovizuálneho záznamu diela, ktoré je súčasťou filmového projektu**

Prijímateľ odovzdá poskytovateľovi audiovizuálny záznam audiovizuálneho diela s názvom „Architektúra ČSSR 58 - 89“ v technickej špecifikácii na nosiči DVD/USB vo verzii určenej na verejné uvedenie najneskôr 31.10.2023.

## A. Podrobná špecifikácia filmového projektu Šťastný človek

### POPIS PROJEKTU

Premena zo ženy na muža je komplikovaný proces nielen po fyzickej stránke. Ide o náročný príbeh, hlavne, ak do problému vstupujú deti. Film ŠŤASTNÝ ČLOVEK prinesie divákovi intímny príbeh ženy obklopenej silnou rodinou, ktorá sa rozhodne prijať mužskú identitu. Cez česko-slovenských manželov s dvomi deťmi, ktorí žijú vo Švédsku, môžu diváci s empatiou vnímať, ako rodina dokáže túto existenčnú situáciu zvládnuť. Čerstvý pohľad na tranzíciu považujeme za dôležitú tému pre domáceho, ako aj pre medzinárodného diváka. Túžba po autentickom živote je univerzálnym cieľom väčšiny z nás.

### CIEĽOVÁ SKUPINA:

Primárnou cieľovou skupinou sú rodičia v mladom a strednom veku, ktorí môžu súcitiť s dilemami našich protagonistov - najmä pokiaľ ide o témy, ktoré ovplyvňujú rodičovstvo a partnerstvo. Druhou cieľovou skupinou sú mladší diváci vo veku od 18 do 28, ktorí majú záujem preskúmať tému nezvyčajného hľadania vlastnej cesty. Určitou skupinou bude samozrejme aj LGBTQ komunita. Naším cieľom však nie je vytvoriť film výlučne pre gay a trans komunitu. Skôr naopak. Veríme, že existenciálna rovina príbehu môže do filmu vtiahnuť aj tých, ktorí sa podobným témam podvedome alebo zámerne vyhýbajú.

### ÚČEL, PRÍNOS, OČAKÁVANÉ VÝSLEDKY

Ako naznačujú súčasné spoločenské trendy v krajinách Strednej Európy, téma presadzovania ľudských práv a snahy porozumenia odlišnosti, je stále vysoko aktuálna. Film ŠŤASTNÝ ČLOVEK by mal prispieť k zlepšeniu vnímania komplexnosti ľudskej existencie, bez ohľadu na inakosť, tmiť fóbie a z toho vyplývajúcu agresivitu, ktorú prejavujeme v živote, aj na sociálnych sieťach. Naš film by mal pomôcť podporiť v divákoch empatiu voči človeku, ktorý má skomplikovaný život bez vlastného pričinenia. Zároveň by mal podčiarknuť rodinnú blízkosť a porozumenie, a snahu žiť v súlade so samým sebou.

### HLAVNÍ TVORCOVIA

scenár: Soňa Gyárfáš Lutherová

kamera: Norbert Hudec

réžia: Soňa Gyárfáš Lutherová

KULTÚRNY TEST			
Názov audiovizuálneho diela: Šťastný človek			
C.1 Základné kritérium:			
	Dielo nemá pornografický charakter.	Nie	
C.2 Kultúrne kritériá:			
č.	kritérium	bodovanie	Body
1	Dielo zobrazuje, využíva alebo prezentuje skutočné alebo fiktívne udalosti, osobnosti alebo lokality, ktoré sú významnou súčasťou slovenskej alebo európskej kultúry, histórie alebo prírodného dedičstva, alebo ktoré súvisia s univerzálne významnou udalosťou alebo námetom filmu je literárne alebo iné umelecké dielo s výraznou kultúrnou hodnotou.	Áno	5
	Zobrazovanie nefahkej cesty prerodu tranzície z ženy na muža považujeme za univerzálne významnú udalosť celospoločenských rozmerov. Ide o nový problém novodobej histórie, ktorý potrebuje		

Z M L U V A

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

	spoločenskú osvetu nielen na Slovensku, či v Európe, ale celosvetovo.		
2	Téma diela je založená na zobrazení významnej spoločenskej hodnoty v európskom kontexte, ako napríklad kultúrna rozmanitosť, sloboda, spravodlivosť, solidarita, tolerancia, rovnosť, ochrana práv detí, ochrana menšín alebo ľudských práv, ochrana životného prostredia, rešpektovanie tradícií kultúry alebo rodiny.	Áno	5
	Film sa zaoberá českou R, ktorá pred desiatimi rokmi emigrovala do Švédska so svojím slovensky#769;m manželom Ivanom. Narodili sa im 2 deti a v cudzine si vytvorili domov. R však príde na to, že v koži ženy sa necíti dobre. Chce sa nechať preoperovať na muža a prijať meno Marvin. Sledujeme komorný#769; príbeh Marvinovej osobnej premeny v rolách partnera, rodiča, imigranta, spisovateľa eroticky#769;ch románov a aktivistu. Tranzícia nie je len telesnou zmenou, ale aj fundamentálnou premenou vo vnímaní seba samého a celej svojej rodiny.		
3	Väčšina diela je nakrútená v pôvodnom jazyku, ktorý je niektorým z jazykov európskych krajín, národov alebo etnických skupín žijúcich v Európe.	Áno	4
	český jazyk, slovenský jazyk, anglický jazyk, švédsky jazyk		
4	Dielo významnou mierou prispieva k rozvoju niektorého z audiovizuálnych žánrov alebo k rozvoju kreativity a originality audiovizuálneho spôsobu zobrazovania skutočnosti.	Áno	4
	V dokumentárnom diele využívame animácie.		
5	Na vytvorení diela sa podieľajú režisér, scenárista, kameraman, architekt, kostýmový výtvarník, autor hudby komponovanej pre dielo, alebo herec v hlavnej úlohe, ktorí za svoju predchádzajúcu tvorbu získali ocenenia na významných svetových kultúrnych podujatiach alebo nominácie na významné ceny v oblasti kinematografie a audiovizuálnej kultúry.	Nie	0
6	Dielo efektívne prispieva k rozvoju audiovizuálnej výchovy alebo hodnotovej orientácie detí a mládeže.	Áno	2
	Dielo sa snaží poukázať na aktuálny problém LGBTI komunity - tranzície. Chce túto tému vysvetliť a v divákoch vzbudiť pochopenie, úctu a znášanlivosť.		
	Počet bodov	Maximálny počet bodov	Dosiahnutý počet bodov
		24	20
<b>C.3 Realizačné kritériá:</b>			
č.	kritérium	bodovanie	body
1	Osoby zúčastnené na tvorbe a výrobe filmu sú občania niektorého zo štátov Európskeho hospodárskeho priestoru:		
1.1	hlavný režisér alebo druhý režisér,	Áno	1
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť
	Soňa Gyárfáš Lutherová	režisérka	SK
1.2	producent, koproducent alebo výkonný producent,	Áno	1
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť
	Maroš Hečko	producent	SK

ZMLUVA

o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

	Peter Vevrka	producent	SK	
	Filip Čermák	producent	CZ	
	Bernard Lebourne	producent	SWE	
<b>1.3</b>	scenárista, autor námetu alebo autor dialógov,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Soňa Gyárfáš Lutherová	autorka námetu	SK	
<b>1.4</b>	hlavný kameraman alebo druhý kameraman,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Maroš Hečko	hlavný kameraman	SK	
<b>1.5</b>	herec v hlavnej úlohe,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Maroš Hečko			
<b>1.6</b>	herec vo vedľajšej úlohe,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.7</b>	autor alebo interpret hudby komponovanej pre dielo,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Matej Gyárfáš	autor hudby	SK	
<b>1.8</b>	architekt alebo výtvarník,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.9</b>	kostýmový návrhár,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.10</b>	strihač,		Áno	<b>0.50</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Peter Harum	strihač	SK	
<b>1.11</b>	vedúci výroby rekvizít,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.12</b>	umelecký maskér,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.13</b>	vedúci produkcie, postprodukcie alebo vizuálnych efektov,		Nie	<b>0</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
<b>1.14</b>	asistent niektorej z profesií – architekt alebo výtvarník, kostýmový návrhár, strihač, vedúci výroby rekvizít, umelecký maskér.		Áno	<b>0.10</b>
	meno a priezvisko	profesia	štátna príslušnosť	
	Michal Stašák	zvukár	SK	
<b>2</b>	Predpokladané zabezpečenie distribúcie diela v štátoch Európskeho hospodárskeho priestoru.		Áno	<b>1</b>
	Áno distribúcia je plánovaná minimálne v kinách CZ, SK, SWE.			
<b>3</b>	Nakrúcanie diela v lokalitách alebo v štúdiách v Slovenskej republike.		Áno	<b>4</b>
	Celkový počet dní nakrúcania	z toho na území SR	Podiel v %	
	30	27	90	

**Z M L U V A**  
o poskytnutí finančných prostriedkov Audiovizuálneho fondu na podporu audiovizuálneho priemyslu  
číslo: AVF 1168/2020-8/5.1

<b>4</b>	Využitie dodávateľských služieb na území Slovenskej republiky.	Áno	<b>4</b>
	Zvukárske služby, kameramanské služby, produkčné služby, postprodukčné služby, zabezpečenie nakrúcania a všetky služby s tým spojené.		
<b>5</b>	Využitie zvukovej alebo obrazovej postprodukcie v Slovenskej republike.	Áno	<b>4</b>
	Celkový počet dní postprodukcie <b>30</b>	z toho na území SR <b>27</b>	Podiel v % <b>90</b>
	Počet bodov	Maximálny počet bodov	<b>Dosiahnutý počet bodov</b>
		24	<b>17.10</b>

<b>Kultúrne kritériá</b> (minimum je 9)	Maximálny počet bodov 24	<b>Získaný počet bodov</b> <b>20</b>
<b>Realizačné kritériá</b>	24	<b>17.10</b>
<b>Počet bodov spolu</b> (minimum je 24)	48	<b>37.10</b>

**B. Technická špecifikácia a termín odovzdania audiovizuálneho záznamu diela, ktoré je súčasťou filmového projektu**

Prijímateľ odovzdá poskytovateľovi audiovizuálny záznam audiovizuálneho diela s názvom „**Šťastný človek**“ v technickej špecifikácii na nosiči DVD/USB vo verzii určenej na verejné uvedenie najneskôr 31.10.2023.

Bratislava .....

Bratislava - Staré Mesto .....

.....  
poskytovateľ (podpis)

.....  
prijímateľ (podpis)

.....  
poskytovateľ (podpis)